1235 ՊԼԾԻՆՃԻ ՄԷՆԼ 1888 ՄԱԼԸ ՆԻԻՍԹԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ 8/20 ՆՈՅԵՄԲԵՐ ՀԷ ՐԷՊՊԻԼ ԷՎԷԼ ՀԳ·Դ 1235

ԱՐԵՎԱԼՅԱԼ

Սէնէվէի բէշին 120
Ալթը այլըը 60
Սէնէլիք բօսթա իւճրէթի 30
Շէհիր բօսթասը 80

ԱԽՕՏԱՐ

Ուղղէք իլանաթ իչին այրը-
ճագ օլունուր։
Յա Միւթէալլիգ խուսուսաթ
և Ա.ՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 8 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պու կիւն, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինին եէվմի մախսուսու օլտուղունտան, ռիւթպէթլու կաթողիկոս-բաթրիգ հազրէթլերի վէ սայիր պազը միւթէհայիգանը ըէհապին հազրը օլտուգլարը հալտէ, քիլիսէյի մէզքիւր մեծաւորու Պագշեան ֆազիլէթլու Նիկողայոս վարդապետ թարաֆընտան, սաաթ տէօրթ պուչուգտա զայէթ մութանթան սուրէթտէ Գուտտասը չէրիֆ թագտիս իտիլմիշ վէ էտիլէէյի լազմէյի սայիրէ իյֆա գէլընմըշ տը։

Պու միւնասիպէթլէ, քիլիսէյի մէզքիւրտէ պազը միւթէպէրան վէ խալլի ճէօմաաթ հազրը պուլունմուշ տուր։

Ֆիլիսէյի մէզպուրուն եէվմի մախսուսուսունու թաազիմէն, ճումա, ճումա իրթէսի վէ բազար կիւնլէրի տախի մէրասիմի ըուհանիէ իճրա, վէ բազար կիւնիւ, սապահ վէ ագշամ զիւնէթի, միւշարիւէյհ Կաթողիկոս-բաթրիգ հազրէթլերի թարաֆընտան իյֆա գէլընճագ տը։

—

Էրմէնի բաթրիկի ըուրթպէթլու Աշըգ եան Խորէն էֆէնտի հազրէթլերի, տիւն, հուզուրը հազրէթի բատիշահիէ գապուլ պուլըուլաճագ իտի իսէ տէ, պա իրատէյի Շէհրիարի, բասիմէյի մէզքիւրէ պու կիւնէ թէէխիր օլունմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին, 17 նոյ. - Ինկիլիզ թէպասսընըն մէմլէքէթտէն չըգապիլմէլերի իչին Զանզիպարը մուհասէրէսի սէքիզ կիւն թէէխիր օլունմուշ տուր։

Բօրթիկէզ տէվլէթինին մուհասէրէէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ պիր գաչ սէֆինէ կէօնտէրմիշ օլտուղու թէէմին իտիլիէօր։

—

Աթինա, 17 նոյ. - Մ. Թրիգուբի, մէճլիսի մէպուսանա, 96 միլեօնլուգ մուվազէնէլի պիր պիւտճէ լայիհասը թագտիմ իլլէմիշ տիր։ Պու պիւտճէյտէ, պահրիէ նէզարէթի մէսարիֆինին զամմը կէօրիւլիւէօր։

Մ. Թրիգուբի՝ Աթինա վէ Լարիսա տէմիր եօլու իմթիազընը եագընտա իթա օլունաճաղընը խապէր վիրմիշ տիր։

Իշպու ահվալը մալիէէ, հիւսնի թէէսսիր հասըլ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պէյօղլու պիտաէէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըէյիսի Համտի էֆէնտիէ ռիւթպէյի սանիէ սընը-ֆը միւթէմայիղի։

Թրապիզոն վիլայէթի տախիլինտէ քեային Լազիսթան սանճաղը իտարէ մէճլիսի ազասընտան վէ էշրաֆը մահէլլիէէտէն թուզճուզատէ Մահմուտ էֆէնտիէ միր իլլիմէրալըգ ռիւթպէսի։

Պօմպէյ շէհպէնտէրիկի, հայիզ օլտուղու ռիւթպէյի սանիէսինին միւթէմայիղէ թէրֆիիլլէ իսթիշարէ գալէմի մուավինլէրինտէն Գատրի պէյէ։

Ամասիա սանճաղը տէֆթէրի խագանի մէմուրու Ահմէտ Ճէվտէթ էֆէնտիէ ռիւթպէյի սալիսէ։

Իսթիշարէ գալէմի մուավինլիկի, ումուրը շէհպէնտէրի գալէմի խիւլէֆասընտան Էմվար պէյէ թէվճիհ։

Տէօրտիւնճիւ օրտուլի Հիւմաեուն էրքեանը հարպիէ ըէյիսի միրիլիվա Խուլուսի բաշանա թէպտիլէն իքինճի ռիւթպէտէն Մէճիտի։

Լօնտրա սիֆարէթի Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի Ապտէլհագ Համիտ պէյ էֆէնտիէ իւչիւնճիւ ռիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի։

Բօսթալի խրտիվինին ճիտտէ ա-ճէնթէսի Նիգոլաքի պէյէ տէօրտիւնճիւ ռիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի։

Այնօրոզ Ռում մէթրօբօլիտ վէքիլի Անթիմոս էֆէնտիէ տէօրտիւնճիւ ռիւթպէտէն Մէճիտի։

Մէմուրիէթի ֆէվգէլատէ իլէ Տէրսաատէթ կէլմիշ օյան Ժէնէրալ Վալթինսուն մաեէթ չավուշու Գոսթանթին Բաբանասիէ պէչինճի ռիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյանը էթա վէ իհսան պուլրուլմուշ տուր։

—

Թարաֆը Շահանէտէն Եունան հէյեէթի սէֆարէթի ազասընտան Ժէնէրալ Վալթինսուա մուրասսա վէ Թուղրաի ղարրա իլէ միւզէյեէն պիր գուրթու վէ Մ. Անթօնօրուլ իլէ Մ. Բաբատիա Մանթօրուլօեա եատիկեաը քէլիմէսինի հավի պիրէր մուրասսա գուրթու իհսան պուլրուլտուղու Մանիթէօրտէ օգունմուշ տուր։

—

Տիւն, Ալմանիա վէ Եունան սէֆիրլէրի, սատրազամ հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիշլէր տիր։ Ալմանիա սէֆիրի, խարիճիէ տայիրէսինտէ նազրը բաշա իլէ կէօրիւշտիւքտէն սոնրա, պիրլիքտէ սատրազամ հազրէթլէրի նէզտինէ կէլէրէք, սաաթ 12էէ գատար միւլագաթ իլլէմիշլէր տիր։

Ամէրիգա, Եունան վէ Պէլճիգա սէֆիրլէրիյլէ Ռուսիա պաշ թէրճէմանը տախի, տիւն, խարիճիէ նազրը վէ միւսթէշարը բաշալար հազրաթլյա միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—

Թէպտիլի հավա զրմընտա Բարիսաշ պուլունան խարիճիէ նէզարէթի մէքթուպճուսու Միւնիր պէյ էֆէնտի, շէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—

Անատօլու տէմիր եօլու միւթէահիւ Մ. Գաուլլա, վէ Շարգ տէմիր եօլլարը գումբանեաը վէքիլի Մ. Ֆիլիմոն տիւն տէմիր եօլ իլէ շէհրիմիզէ վասլ օլմուշլար տը։

—

Մէրսինտէ տայիրէյի պէլէտիէ թարաֆընտան թրամվայ թէէսսիսիլլէ սայիրէյի մէզքիւրէ հիսապընա օլարագ իշլէթտիրիլմէսինէ գարար վէրիլէրէք, քէյֆիէէթ մահէլլէսէ էմր օլունմուշ տուր։

—

Իսլահաթը ատլիէէ գօմիսիօնու ըէյիսի վէ մահքէմէյի թէմիզ պաշ մուտտաիի ումումիսի Լէպիպ էֆէնտի հաշրէթլէրինին մաաշը 10,000 ղրուշա իպլաղ պուրրուլմուշ տուր։

—

Միւհիմմաճիլինէ քէօմիւր վէ օտուն թէտարիքի իչին թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօնը ալինին հասըլաթը 146,730 ղրուշա չըգմըշ տը։

—

Տէրսաատէթ, Պէյօղլու վէ ճիվա. ը թէլէկրաֆխանէլէրինտէ կիճէ վէ կիւնտիւզ իյֆաի մէմուրիէթ իտէն թէլէկրաֆ մէմուրլարը մաաշլարընը միգտարը միւթէնասիպ օլմատըղը մալիւմիւ սէնիրէէ օյտուգտա, մաաշ. լարընը հատտը լաեըգընա իպլաղընա տայիր իրատէյի Շահանէ շէրէֆ. սատրը պուլրուլմուշ տուր։

—

Մէքթէպի Միլքիէ բրօկրամընա էրմէնի վէ Ռում լիսանլարը իլավէ իտիլտիկի կիպի, պու քէրրէ տախի Լիսան մէքթէպինտէ Արէպի, Ֆարսի, Ինկիլիզ, Ռում, Էրմէնի, Ռուս վէ Պուլկար լիսանլարընը թալիմի լիւզումու, Մէճլիսի մէարիֆճէ գարարլաշտըրըլարագ, Մէարիֆ նէզարէթինտէն մագամը Սատրազամիէ արզը քէյֆիէէթ օլունտուղու իշիտիմիշ տիր։

—

Պէշինճի օրտուի Հիւմաեունա մէնսուպ օլմագ իւզրէ պիր թէլէկրաֆ պէօլիւկիւ իհտաս օլունմուշ տուր։

—

Շարգ տէմիր եօլլարը գումբանեասընըն թարաֆըմըզա խապէր վիրտիկինէ կէօրէ, տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազտըղըմըզ վէճհլէ, ճումաա իրթէսի ագշամը պուրաեա կէլմէօր լազըմ կէլէն Շարգ էքսբրէս գաթարը, Զօրլու ըոթասիօնունտան պիր գաչ քիլօմէթրօ ուզագտա խաթթտան չըգմըշ, ֆագաթ համտ օլսուն նուֆուսաճա հիչ պիր գաղա օլմամըշ տըր։

Խասարաթը մատտիէէ ճիւզի օ. լուգ, ֆագաթ եամագլը վակօնլար վէ սայիրէ մուաէէնէ իտիլմէք լազըմ կէլտիկինտէն, բազար ագշամը մէզքիւր գաթար՝ Վիէննա վէ Բարիսէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմէմիշ տիր։

Պու գազանըն սէպէպի հէնուզ մալիւմ օլմաեըգ, ֆագաթ չիպուգլարտան վէ թրավէսլէրտէն իլէրի կէլմէտիկի մուհագգագ կէօրիւնիւեօր։

Գումբանեանըն թահգըգաթընտան սէպէպի մէզքիւրուն անլաշըլաճաղը տէրքեար տըր։

—

Իզմիր վէ Պրուսա վիլաեէթինտէ վէ տիկէր Անատօլու վիլաեաթը Շահանէսինտէ գըչ մէվսիմինին հիւքմունիւ չիմտիտէն բէք չիտտէթլէ իճրա իթմէքտէ օլուպ, խալլի գար եազտըղը, վէ Մանասթըրտա տախի հոկտեմբերին օրթալարընտա իքի պուչուգ գարըշ գար տիւշտիւկիւ ալընան խապէրլէրտէն անլաշըլըեօր։

—

Զըգան բէնչէնպիհ կիւնիւ, բէֆքէն ատասը ճիվարլարընտա պիր Օսմանը եէլքէն սէֆինէսի դարգ օլուպ, եալընըզ գարթանը գուրթուլմուշ, վէ օն նէֆէր թալֆէսի թէլէֆ օլմուշ տուր։ Համուլէսինտէն պիր գըսմը չըգարըլապիլինմիշ տիր։

ԻԹԹԱՐ

Ծաղիկ ղազէթասը, պու հաֆթատան իթիբարէն, մուվագգաթ սուրէթլէ հաֆթատա պիր տէֆա նէշր օլունաճագ տըր։

—

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԷԹ

Իզմիր ղազէթալարընտա օգունտուղունա կէօրէ, պու քէրրէ Իզմիրին Պուճա նամ քէօյիւնտէ ղաեէթ տէհշէթլի պիր ճինաեէթ իճրա օլունմուշ տուր։ Շէսլէքի չըգան բազար կիւնիւ ագշամը, տէրունինտէ 19 եաշլարընտա կէնճ վէ կիւզել պիր գըզ պուլունան պիր խանէէ պիր ատէմ կիտիպ, չօգ տան պէրու քէօյտէն ղայպուպէթ իթմիշ օյան գարընտաշընտան մէզպուրէէ կիւեա պազը խապէր կէթիրտիկինի պէեան իթմիշ, վէ գըզ տա պու խապէրլէրտէն օգատար սէվինմիշ քի, մէգումա պիր գատէհ շարապ իքրամ իթմէք իսթէտիքտէ, մուխպիր, «Պանա պու խապէրի պաշգալարը թէպլիղ էթտիլէր, էկէր շարապ իքրամ իթմէք լազըմ իսէ, անլէրէ իտին. անլէր իսէ սիզի բա.

հաթսըզ իթմէմէք իչէրի կիրմէտիլէր, սօգաղ գաբուսունտա տըրլար» տէ-միշ, վէ գըզտա, պիր էլինտէ շա-բապ չիշէսի վէ տիկէր էլինտէ գա-տէհ օլարագ աճէլէթէն սօգաղա է-նէր էնմէզ, մուխպիրին իւշ ըէֆիզ, մէզպուրէեի տէրհալգուճագլաեբպ, թէբէ տէնիլէն մահէլլէ կէօթիւրմիւշ-լէր, լաքին պիչարէ, մուխալիֆէթի չէտիտէ իպրազ իթտիկինտէն, մէրամը վահշիեանէլէրինի պատելիճրա, քէն-տիսինի թէլէֆ իմմիշլէր, վէ պիր գաչ սաաթ սօնրա մահէլլի մէզքիւր-տէն կէչէն պազը եօլճուլար, գըզը-ալ գանլար իչինտէ պուլունան նա-չընը կէօրմէքլէ, քէօյիւլէրէ վէ զա-պըթաեա քէյֆիեէթի խապէր վիր-միշլէր տիր։

Ճանիլէրտէն պիրի տէրտէսթ ի-տիլմիշ իսէ տէ, տիկէր իւչիւ ֆիրա-րէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։

Պէտպախթ գըզճաղազը վալիտէ-սի էօլմիւշ օլուպ, քէնտիսի, եէտի նէգիէր չօճուգտան միւրէթթէպ օ-լան խանէսի խըզմէթլէրինի կէօրիւր իմիշ։

Գըզընը աչըրլըտըզ զէման խա-նէսինտէ պուլունմաեան զէվալը բէ-տէր կէլիպ իչի անլատըզընտա, նէ՛ տէրէճէ ածը հիսս իթմիշ օլտուղու թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Բումէլի տէմիր եօլլարը թահվի-լաթընը կէլէճէք գուրասը իչին, պու կիւնտէն իթիպարէն, հէր կիւն, սաաթ ալաֆրանկա 10տան 3 պու-չուղա գատար Գալաթատա վագը Օսմանլը պանգասընտան բրօմէս պի-լէթլէրի սաթըն ալնապիլէճէկի իլան օլունուր։

Տէրսաատէթ 1 Նոյ. 1888

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

—

Վիէննա, 15 Նոյ. – Գաթօլիքլէրին վասըթաի նէշրը էֆքեարը օլան Ֆա-թէրլանտ զազէթասընը մալիւմաթը մէվսուգէսինէ նէզարէն, պու այըն 26 նոը կիւնիւ Վիէննատա իճթիմաը մուսամմէմ օլան Ավսթրիա գաթօ-լիքլէրի մէճլիսի, կէլէճէք սէնէնին մալիսինէ գատար թէէխիր օլունմուշ տուր։

Ավսթրիա իմբէրաթօրիչասընընն բէտերի պուլունան Պավիէրա խանէ-տանընտան տիւգ Մագսընը՝ պու սա-պահ քէնտի սէրալընտա վէֆաթ իթտիկի, Միւնիխտէն պա թէլէկրաֆ պիլտիրիմիշ տիր։

—

Պէրլին, 14 Նոյ. – Պիւեիւք բէտերի պուլունան Տանիմարգա գրալընընն 25 ինճի սէնէյի տէվրիեէյի գուու-տիեէսի միւնասիպէթիլէ, միւշարի-լէյհի թէպրիք իչին Տանիմարգաեա կիտէն Ռուսիա վէլիի ահտ բրէնի, էվվէլքի կիւն Պէրլինէ վասըլ օլմուշ տուր։ Բրէնսի միւշարիլէյհ, մէվ-գիֆտէ բէք ազ միւատէթ տուրուպ, Ռուսիա սէֆիրի գօնթ Շուվալօֆու վէ սէֆարէթ մէմուրինի սայիրէսինի գապուլ իլլէմիշ տիր։

—

Պէրլին, 14 Նոյ. – Ավֆրիգալը շարգ ի սէվահիլինտէ լճրա իտիլէճէք հա-բաքեաթը միւշթերէքէեէ տայիր ին-կիլթէրրա իլէ Ալմանիա պէյնինտէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէ հագ-գընտա Ալմանիա ռէսմի զազէթասը՝ աթիտէքի մէգալէեի նէշը իթմիշ տիր։

«Ալմանիա վէ Ինկիլթէրրա տէվ-լէթլէրի, Ավֆրիգաի շարգի ահվալը էսէֆիշթիմալինէ գարշը աթիտէքի սուրէթտէ իթիլաֆը էֆքեար հասըլ իլլէմիշլէր տիր։

«Գօնթ Հացֆէլտ Թարաֆընտան նոյ. 3 Թարիխիլլէ լօրտ Սալիզպըրիեէ իրսալ օլունան պիր նօթատա, Ալմա-նիա սէֆիրի՝ էսիր թիւճճարընընն տայիմա արթմագ տա օլան ատտավէթ վէ խուսուսէթլէրինէ գարշը Զանզի-պար հաքիմինին մուվաֆագաթը իսթիհսալ օլունմագ շարթըյլա։ Զանզիպար գըթասընընն վէ Զանզի-պար հաքիմինէ այիտ սէվահիլի շար-գիեէնին մուհասէրէ թահթընա ա-լընմասընը, վէ պու սուրէթլէ էսիր թիճարէթիլէ սիլահ իտխալաթընընն մէնն իտիլմէսինի թէքլիֆ իլլէմիշ տիր։

«Գօնթ Հացֆէլտ՝ Ինկիլիզ վէ Ալ-ման ամիրալլարընընն մուհասէրէ թէ-ֆէրրուաթընը թանզիմ վէ թայէին իչին Զանզիպարտա պիլիճթիմա, իճ-րաի միւզաքերաթ իթմէլէրինի տախի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

«Մուհասէրէյի պահրիեէնին էսիր թիճարէթինի մէնն իտէպիլմէսի իչին տէվլէթէյն դարաղօլ սէֆինէլէրինին շիւպհէլի օլան պիլճիւմլէ սէֆինէլէրի մուայեէնէ վէ էսիր նագլ իթտիկի թէհագգուգ իտէն կէմիլէրի, հէր գանը պայրաղը համիլ օլուր իսէ օր-սուն տիւչարը միւճաղաթ իթմէլէրի լազըմ կէլիր իտի։ Ալմանիա հիւ-քիւմէթի, պու պապտէ Ինկիլթէր-րա իլէ պիլիթթիֆագ, սայիր տէվ-լէթլէր նէզտինտէ թէչէպպիւսաթը լազըմէ իճրասընա հաղըր պուլուն-մուշ տուր։

«Էսիր թիճարէթի, Բօրթիկէզ միւս-թէմլիքեաթընա ճիվար սէվահիլտէ տախի պիլա մէվանի իճրա իտիլմէք-տէ օլտուղունտան, մուհասէրէյի պահրիեէնին Բօրթիկէզ միւսթէմլի-քեաթը սէվահիլինէ տախի թէվսիի իչին, Բօրթիկէզ հիւքիւմէթինին մուվաֆագաթ վէ մուավէնէթի իս-թիհսալ իտիլմէլի տիր։

«Լօրտ Սալիզպըրի, Նոյեմբերին 5 ի Թարիխիլլէ գօնթ Հացֆէլտէ կէօն-տէրտիկի պիր նօթատա, սէֆիրի միւ-մալէյհին թէքլիֆաթընը գապուլ իլլէմիշ, վէ Թարաֆէյնտէն պիրի մուհասէրէյի պահրիեէե խիթամ վէրիլմէսինի թալէպ իտինճէեէ տէ-կին, մուհասէրէյի մէզքիւրէնին տէ-վամ իթմէսի լազըմ կէլտիկինի պէ-եան իլլէմիշ տիր։»

—

Վիէննա, 13 Նոյ. – Ռուսիա իսթի-գրազընը ագտը խուսուսընա պու-րատա նազարը էնտիչէ իլէ պագըլ-մագտա տըր։ Շէօյլէքի իսթիգրազը մէզքիւրուն թէսլիհաթ իչին սարֆ օլունաճազը զանն իտիլմէքտէ տիր։ Պինաէն ալէյհ Ռուսիանընը էֆքեար վէ նիեաթը հագգընտա կէչէն սէնէ էվրօբատա նէշը իտիլէն հավատիսի միւտհիշէնին եէնիտէն իշաէ օլուն-մասընտան գօրգուլուեօր։

—

Բօմա, 14 Նոյ. – Նասիօնալ զազէ-թասը, Զինտէ սէյեահաթ իտէն ի-թալեան բուհպանը հագգընտա պու-քերրէ պիր դարաքնամէի գրալի նէշը իլլէմիշ տիր։ Մէզքիւր գարարնամէ ահքեամընճա, Զինտէ սէյեահաթ իտէն իթալեան բէհապինի, պուն-տան պէօյլէ Ֆրանսըզ գօնսօլօսլա-ըընտան տէյիլ, անճագ իթալեան մէմուրլարը թարաֆընտան վէրիլէն բասաբօրթլարը համիլ օլաճագլար, վէ աքսի թագտիրտէ, Զին մէմուրլա-ը մէզքիւր բասբօրթլարը վիկէ իթ-մէեէճէքլէր տիր։

ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐ

Իսթիգրազը ախիրին մէվգբյի թէ-տավիւլէ վազը վէ Իզմիտտէն Էնգա-բէեէ գատար տէմիր եօլու իմթի-եազը մէսէլէսի, շէհրի հալին օն տօ-գուզունճու կիւնիւ Վիէննատա ագտ օլունան պիր իճթիմատ մէվգբյի թէզգէքքիւրէ վազ օլունմուշ, վէ իչպու իճթիմատ Տէօյչ պանգ իլէ շիւրէքեասը վէքիլի օլուպ պիլխասսա պու իշ իչին Վիէննաեա կիթմիշ օլան Մ. Գաուլլա, վէ ախիրէն շէհրիմիզ-տէն ավտէթ իտէն Մ. Շուապահ հա-ղրը պուլունմուշ տուր։

—

Պիր միւտտէթտէն պէրու շէհրի-միզտէ պուլունան վէ պիր թազմ սէրմաեէտարան վէքիլի օլան Մ. Գա-միլ Վիզիեէ, պիր տէմիր եօլու իմ-թիեազը ալմագ ֆիքքրինտէ տիր։ Տէրսաատէթ-Էտիրնէ խաթթը ճէ-սիմինին պիր շիւպէսի օլաճագ օլան պու խաթթ Պապա-էսկիեի Եկլիպօ-լուեա բապթ իտէճէք վէ Գալէսիի-սուլթանիեէ պօղազընտա Անատօլու-եա էն եագրն պիր նօգթատա խի-թամա իրէճէք, վէ Ալա-շէհիրտէն հարէքէթ իլէ Անատօլու սէվահիլի-նէ օղրաեարագ մէզքիւր մէվգբֆա մուվասլէթ իլլէեէճէք օլան վաբօր-լարընը Պապա-էսկի-Էտիրնէ խաթթը-նը իզմիրէ բապթ վէ իլսագ իտէճէք տիր։

—

Նաֆաա վէ թիճարէթ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան Հայտար-բաշա-իզմիտ տէմիր եօլու միւսթէ-ճիրլէրինտէն թալէպ օլունան թազ-մինաթ միգտարը թայէին իտիլմիշ տիր։ Նէզարէթի միւշարիլէյհա թա-րաֆընտան շիրքէթէ վուգու պուլան թէպլիղաթը ըէսմիեէտէ 72,000 օս-մանլը լիրասը թալէպ օլունմուշ տըր։ Էվվէլճէ տախի եազմըշ օլտուղումուզ վէճճէ, մէզքիւր շիրքէթ՝ հիւքիւմ-թի Սէնիլեէտէն իսթիճար մուգա-վէլէնամէսինտէ միւնտերիճ օլմաեան պազը մէսարիֆի ֆէվգելատէ իլէ խաթթը թահքիմի իչին վուգու պուլան մէսարիֆի օլմագ իւզրէ 130 պին օսմանլը լիրասը թայէպ իլլէմէք-տէ տիր։

Էնգարէ տէմիր եօլունուն ինչասը հագգընտա հիւքիւմէթի Ոէնիլեէ իլէ Մ. Գաուլլա պէյնինտէ թաաթի օլունան մուգավէլէնամէ մուճիպին-ճէ, մէզքիւր Հայտար-բաշա-իզմիտ խաթթընընն հէր նէվ թէահիւտաթ-տան պէրի օլարագ ասհապը իմթի-եազա թէսլիմ օլունաճաղը, վէ օր-զէման Մ. Գաուլլա վէ շիւրէքեասը թարաֆընտան մէզքիւր խաթթընն էսմանը օլմագ իւզրէ 6 միլեօն ֆրանգ-իթա իտիլէճէկի մալիւմ տիր։

—

ՐՈՒՍԻԱ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ

Կէչէն կիւն եազարզըմզ Ռուսիա իսթիգրազը ագտ օլունմուշ տուր։ Իսթիգրազը մէզքիւր 500 միլեօն ռուպլի գբյմէթի իթիպարիեէսինտէ օլուպ, եիւզտէ տէօրթ ալթուն ֆա-յիզլի ճինսատէն օլաճագ, վէ վերկիտէն մուաֆ պուլունաճագ տըր։ Էլ հասըլ իսթիգրազը մէզքիւր 1880 սէնէսին-տէ նէշր օլունան եիւզտէ տէօրթ ֆայիզլի իսթիգրազ ճինսինտէն օլա-ճագ իսէ տէ, պու իսթիգրազըն ֆայիզլէրի ալթը այտան ալթը այա թէսվիեէ օլունաճագ տըր։

1880 Թարիխինտէ նէշր օլունան Ռուսիա իսթիգրազը, ալաֆրանկա նոյեմբերին 14 իւնտէ գաթթ օլու-նան իքի ֆրանգլըգ գուբօնու տա-խիլ օլմատըզը հալտէ, սօն կիւնլէր-տէ 88 պուչուգ ֆրանգա ալընըպ սաթըլըեօր իտի։ Եիւզտէ տէօրթ ֆայիզլի Ռուսիա իսթիգրազը ճէտի-տինին 76 պուչուգ ֆրանգանէշը օ-լունաճաղը թախմին օլունուեօր։

Բարիս պանգասըյա պէրապէր իսթիգրազը մէզքիւրէ իշթիրաք ի-տէն տիկէր պանգալար, աթիտէ է-սամիսի մէզքիւր օլանլար տըր. Գօն-թուար տ'Էսգօնթ, Գրէտի Լիօնէ, Սօսիէթէ ժէնէրալ, Գրէտի Էնտիւս-թրիէլ, Պանգ տ'Էսգօնթ վէ տիկէր պիր չօգ էճնէպի պանգալարը տա-խի իշթիրաք իթմիշ տիր քի, պուն-լար միեանընտա Լօնտրանընն Պարինկ վէ Համէպրօ, վէ Ամսթէրտամընն Հօբ վէ շիւրէքեասը օլուպ, պունլար, Լօնտրա իլէ Ամսթէրտամտա իսթիգ-րազընն նէշրինի տէրիւհտէ իթմիշլէր տիր։

ԵԱՖԱ-ԳՈՒՏՍԸ ՇԷՐԻՖ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ԽԱԹԹԸ ՇԱՐԹՆԱՄԷՍԻ ՏԻՐ

(1234 Գիտմիրօղու Գիտսխմիզտեն տեվամ)

13.- Տէմիր եօլուն գուրա վէ գա-սապաթա վէ մէվգբֆլարա թէսա-տիւֆ իտէն ագսամընտա խաթթընն իբի ճիհէթինէ գօրու տիվարլարը եա բարմագլըգլար ինչասըյա արա-զիի միւճավիրէտէն թէֆրիգ օլուն-մասը լազըմ կէլէճէք տիր։

14.- Տէմիր եօլուն կիւզէրկեահը թասիգ օլունտուգտան, վէ զէմին իւզէրինտէ գաղըգլար ըէքգիլէ թայէին գըլընտըգտան սօնրա, մու-զ ավէլէնամէնին ալթընճը մատտէ-սինտէ կէօսթէրիլտիկի վէճճէ եօլուն վէ միւթէֆէրրիաթընընն թէէսսիսինէ լիւզումու օլան արազինին մուպա-եասը վէ թէսլիմի մուամէլաթընա միւպաշըրէթ օլունաճագ տըր։ Իշ-պու արազիտէն, իւզէրինտէ էպնիէ օլմաեան մահէլլէրին խարիթասը պէշ պինտէ պիր միգեասընտա վէ իւզ-էրինտէ էպնիեէ օլան վէ եախօտ պաղ վէ պաղչէ օլան, եանի տէմիր եօ-լուն գասապաթ վէ գուրատան մի-րուր իլլէտիկի մահէլլէրին խարիթա-սը պէշ եիւզտէ պիր միգեասընտա թանզիմ գըլընաճագ տըր։

15.- Տէմիր եօլուն ինչաաթը քեա-միլէն խիթամբէզիր օլտուգտան սօն-րա, սահիպի իմթիեազ՝ մէսարիֆի վա-գրասը քէնտիսինէ այիտ օլմագ իւզ-րէ տէմիր եօլ ագսամընընն վէ միւշ-թէմիլաթընընն արազիսինի ալէագա-տարօլան արազի սահիպլէրի հաղըր օլտուգլարը հալտէ թահտիտ վէ գա-

տասթը ուսուլինէ թէվֆիգէն խարիթասընը թէրսիմ վէ վազը ալէայիմ իտէճէք, վէ պունտան պաշգա եաբըլմըշ քէօբրիւ. վէ իմայաթը սէնաիեէկ ապիրէնին մուֆասսալ վէ մէշրուհ տէֆթէր վէ խարիթասընը հիւքիւմէթ մէմուրլարընին թահսիլ նէզարէթինտէ օլարագ, պունլարընն վէ հինի թահսիտէ թուրթուլաճագ բրօսէ-վէրպալարընն պիր սուրէթի մուսատտագասընը Նաֆաա Նէզարէթինէ թագտիմ իլլէեէճէք տիր։ Իշպու թահտիաի արագիտէն սոնրա տէմիր եօլուն ագսամը միւթէմմիմէօնտէն օմագ իւզրէ մուպաեաա իտիլէճէք արազի իշթիրա օլունտուգճա օլ վէճհլէ թահտիտ իտիլէրէք, մէզքիւր խարիթատա վէ բրօսէ-վէրպալարտա (շարէթ գելընաճաղը կիպի, մար էլ պէեան տէֆթէրին թանզիմինտէն սոնրա եաբըլաճագ իմալաթը սէնաիեէ տախի Նաֆաա Նէզարէթինտէքի տէֆթէրէ գայտ վէ իլավէ իտիլէճէք տիր։

ԻԲԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Խաթթըն հիւսնի հալտէ մուհաֆազասըյլա իշլէտիլմէսի պէեանընտա տըր։

16։- Սահիպի իմթիեազ տէմիր եօլ իլէ միւթէֆէրրիաթընը վէ ալէաթ վէ էտէվաթը սապթէթ վէ միւթէհարրիքէսինի տայիմա հիւսնի հալտէ վէ էճնիյէթպախշ օլաճագ պիր սուրէթտէ պուլունտուրմաեա, վէ գազա վուգուլինի իճապ իթտիրիր պիլճիւմլէ էսպապտան մուհաֆազա իթմէկէ իթինա իտէճէք տիր։ Սահիպի իմթիեազ թարաֆընտան իշպու թէահիւտաթընն իլֆասընտա թէէխիւր վէ միւսամէհա վուգուա կէթիրիլտիկի թագտիրտէ, քէյֆիյէթ ուսուլ վէ նիզամը վէճհլէ իխթար օլունաճագ, վէ թարիխի իխթարտան պիր մահ միրուր իտիպ տէ իճապընը իճրա իթմէտիկի սուրէթտէ, մէսարիֆի սահիպի իմթիեազա այիտ օլմագ իւզրէ եօլուն հիւսնի հալէ վազը իշին ճանիպի հիւքիւմէթտէն իտարէսինէ վազը եէտ օլունարագ, թամիրաթը լազմէ իճրա, վէ պու ուղուրտա վուգու պուլաճագ մէսարիֆ, խաթթըն հասըլաթընտան իսթիֆա օլունաճագ, վէ քիֆաեէթ իթմէզ իսէ, սահիպի իմթիեազա իքմալ իթտիրիլէճէք տիր։

17։- Սահիպի իմթիեազ տէմիր եօլուն հէր նէվ հասըլաթընը միւպէյին մահ պէ մահ պիր գրթա տէֆթէր թանզիմ վէ Նաֆաա Նէզարէթինէ թագտիմ իտէճէք տիր։ Հասըլաթը զայրը սաֆիեէյի միւպէյին թանզիմ օլունաճագ տէֆթէրտէ եօլճուլար իլէ էմթաանընն նագլինտէն միւնպաիս հասըլաթը զայրը սաֆիեէ իլէ պէրպաէր տէմիր եօլուն պիլճիւմլէ վարիտաթ վէ հասըլաթը տայիրէսի տախի կէօսթէրիլէճէք տիր։

(Տէվամի)

ԲՈԱՏՕՆՈՒՆ ՄՈՒՀԱԲԻՄԷՍԻ

(1233 Ճիմազիյյու Ճիուխմիզտէ տէվամ)

Նոյեմբէնին 10 ռէնտա ինրա իտիլէն մոռնաբէտի տիր։

Մարի Ակէթանընն հէմշիրէսի, մէրգումէնին սիեահ պիր չանթասընը մահքէմէեէ կէթիրմիշ տիր։

Րէյիս։- (Մուխպիրլէրտէն Պլէսէ։) Պու չանթա Մարի Ակէթա՞նընն մը տըր։

— Էվվէթ էֆէնտիմ։ Մահզա գաթ օլունան վէ տէրունինտէն միւճէվհէրլէր չըգարըլան չանթա, Մարի Ակէթանընն տօյապրնտա պուլունան զըրմըզը պիր չանթա օլուպ, ուսթուրա իլէ գաթ օլունմուշ տուր։ Իշպու զըրմըզը չանթա, մահքէմէտէ մէվճուտ պուլունմուշ տուր։

Մոխպիրլիքտէն մատմազել Բիւշմանընն խթիմվապը։

Մարի Ակէթանընն խըզմէթինտէ պուլունմուշ օլան մատամազէլ Բիւշման իֆատաթը միւհիմմէտէ պուլունուպ, 1885 հսկտեմբէրինտէ, մատամընա պիր Ամէրիգ ալընընն միսաֆիր օլուպ, ֆէրտասը կիւնիւ պիր սըբարըշ իլէ քէնտիսինի պիր մահէլէ կէօնտէրտիկինի սէօյլէմիշ, վէ տէմիշ տիր քի,

— Օ ագշամ եախօտ ֆէրտասը կիւնիւ պու ատէմ եինէ կէլտի։ Օրթա պօյու, էսմէր վէ պըրեգլը օլուպ, ֆընտրգ բէնկինտէ պիր բալթօ իլէ շապգա կիյմիշ, վէ էլտիվէնլէրի տախի վար իտի։ Պիր տէֆա թաամ իթտի. ֆագաթ կիճէ գալմաը։ Պաղէն կէլուպ մատամը էտէն թէաթրօսունա կէօթիւրիւր իտի։ Ֆագաթ մէրգումէնին ավտէթինտէ պէրապէր կէլմէզ իտի։ Մատամտա գալարը կիճէնին ֆէրտասընտա, մատամ մէրգումտան բարա ալմատըղընը սէօյլէտի։ Ագշամ օ ատէմին բօյթինէլէրինի պօեամըշ իտիմ։

— Օ ատէմ պուրատաքի մաղնո՞ւնմու տուր։

— Էվվէթ էֆէնտիմ, օ տուր։

— (Մատամազէլ Բիւշմանա խիթապէն.) Պու ատէմէ էյիճէ պագընն, Մարի Ակէթանընն խանէսինտէ քէնտիսինի կէօրտիւկիւնիւզի ժիւրի հէյեէթի հուզուրունտա թաստիգ իտէ՞րմիսինիզ։

— (Մէթանէթլէ.) Շիւպհէմեօգ, թաստիգ իտէրիմ։

Բէյիս։- Բրա՛տօ, ճէվապընըզվա՞ր մը։

Բրատօ։- Մարի Ակէթանընն խանէսինէ վէ էտէն թէաթրօսունա կիթտիկիմի հէյեէթի իսթինթագիեէնին իսպաթ իտէմէտիկինի սէօյլէտիմ։ Պու մուխպիր, իսթինթագ հէնկեամընտա Մարի Ակէթանընն խանէսինէ կիթտիկի մերվի օլան Ամէրիգալընընն չաթալ սագալը վէ քէօթանէ բէնկինտէ բալթօսու պուլունտուղունու պէեան իթմիշ տիր։ Հալպուքի պէնիմ չաթալ սագալըմ եօգ իտի։ Էօժէնի Ֆօրէսթիէ տախի պունա շեհատէթ իթմիշ տիր։

— Պիր մուվաճէհէնիզտէ մատամազէլ Բիշար վէ եախօտ Պիւրկ իլէ սէօյլէշտինի՞զ մի։

—Խո՛լը էֆէնտիմ, քիմսէ իլէ սէօյլէթմէմէք իւզրէ, միւսթէնթիգ տայիմա եանընմտան այրըլմաեօր իտի։

Մատմազէլ Բիւշման եէրինէ ավտէթ իմմեզտէն էվվէլ, բէյիս պիր տահա քէնտիսինի իսթիհվապ իթտիկինտէն, մաղնունը թանըրըղընը չիտտէթլէ թէքրար, վէ պոզ բալթօ կիյտիկինտէն, մագթուլէ Մարի Ակէթանընն քէնտիսինէ «Բիւչիւք պոզ» նամընը վիրտիկինի հիքեաեէ իյլէմիշ տիր։

Պատէհու, բէյիս իսթինթագ հէնկեամընտա վէֆաթ իտէն Ֆոնթանիէ նամ չիշման պիր զըզը Բրատօ իլէ մուվաճէհէ օլունմասընա տայիր օլան ժուրնալը օգումուշ տուր։

Մոխպիրլիքտէն մէֆթունշաթը Մ. Գիհմանսէնին խթիմվապը։

Մէֆթունշաթը Մ. Գիհմանսէ, Մարի Ակէթանընն խանէսինտէ իշ իշին պուլունտուղու սըրատա, պիր կիւն մաղնունու կէօրտիւկիւնիւ, վէ հաթթա մագթուլէ իլէ Բրատօնուն պիր միւճատէլէսինտէ, քէնտիսի նէրտիւպանընն իւզերինտէ իշիլէ մէշղուլ իքէն, էնիպ թէվասսիւթ իթտիկինի պէեան իթմիշ տիր։

Բէյիս։- Կէօրտիւկիւնիւզ ատէմին պու ատէմ օլտուղունա էմի՞նմիսինիզ։

Մուխպիր։- Էվվէթ, էմինիմ։

— (Լինգա նամը տիկէր Բրատօեա խիթապէն.) Իշթէ իքինճի պիր մուխպիր տախի սիզի Մարի Ակէթանընն խանէսինտէ կէօրտիւկիւնիւ սէօյլէեօր. նէ՞ տէրսինիզ։

Բրատօ։- (Միւքիւնլէ.) Պու մուխպիր, իլք մուվաճէհէտէ եիւզիւմէ պիլէ պագմազտան, պէնի թանըտըղընը իտտաա իթմիշ տիր։

(Տէվամի)

ՆԷՎԻԵԷԷ

Ֆրանսանընն Սէն Հեալէթինին շէհիր էմանէթի մէմուրլարընտան Մ. Պ... խսմինտէ պիր քիմսէ, շու սօն վագըթլարտա, Մանս ճիվարլարընտա մուգիմզէնկին պիր հէմշէհրիսինէ մուհիմմ պիր խըզմէթ իֆա իթմիշ օլուպ, պու զէնկին զաթ, թեշէքքիւրինէ ալէամէթ օլմագ իւզրէ, Մ. Պ... եէ, գարնը եէր մանթարը վէ քէսթանէ իլէ տօլու օլարագ բիշմիշ պիր թավուգ կէօնտէրիր։ Պու հէտիեէ, Մ. Պ... եէ ատի կէօրիւնտիւկիւնտէն, վէ մէրգում վէ գարբըսը թավուգ սէվմէտիքլէրինտէն, Մ. Պ... թավուղու, Սէն-Ցընի վարըշընտա իգամէթ իթտիկի լօգանթանընն սահիպինէ սաթար։ Լօգանթաճը տա մէզքիւր թավուղու հէր վագըթքի միւշթէրիլէրինէ եէտիրմէք մէնֆաաթը օլմաեաճաղընտան, հաֆթատա իքի տէֆա մէզքիւր լօգանթա եա կէլէրէք, մահպուպէսիլէ պէրապէր թաամ իտէն վէ ասհապը սէրվէթտէն պուլունան բրէնս թաթավ իսմինտէ պիր քիմսէեէ իքրամ իթմէկի տիւշիւնիւր, վէ ֆէլվագը բրէնսի մէրգում, իշպու թավուղու մաշուգէսիյլէ եէեիպ, մէմնունիյէթինի պէեան իյլէր։

Իքի կիւն սոնրա Մ. Պ... եէ շէօյլէ պիր մէքթուպ կէլիր.

«Ազիզիմ, կէօնտէրտիկիմ թավուղու նա՞սըլ պուլտունուզ, վէ եէր էլմալարը արասընա սըգըշտըրտըղմ եիւզիւք, զէվճէնիզին մահզուզիյէթինի մուճիպ օ՞լտու մու։ Սիզին խըզմէթինիզէ մուգապիլ անը պիր խաթըրէ մագամընտա գապուլ պուեուրմանընը ըէճա իտէրիմ։ Եիւզիւկիւն զիւմբիւտիւ զաեէթ բարլագ տէյի՞լ մի տիր։»

Մ. Պ... մէքթուպու պիթիրմէզտէն, նէրտիվէնտէն տէօրտէր աեագ ալարագ աշաղրեա էնէր, վէ լօգանթաճրեա խիթապէն,

— Թավուղումո՞ւ, թավուղումու վէրին, տէր։

Լօգանթաճը տա, - Սիզին թավուղունուզ եէնէգի իրի կիւն օլտու, տէյի ճէվապ վէրիր։

Մ. Պ... - Քի՞մ եէտի։

Լօգանթաճը։- Սանկտթրմ իգթիզասըճճա, պէն, պուրատա կէլիպ կիտէնլէրի խապէր վիրէմէմ։

Մ. Պ... - Լաքին օ թավուգ՝ ալ թուն եումուրթա եումուրթլարտը։

Լօգանթաճը, Մ. Պ...նին ազլընա խիֆֆէթ կէլմիշ օլտուղունու զանն իթտիկինտէն, թավուղուն՝ իլք սահիպէսի քէյֆիեէթի հիքեաեէ իտէր, վէ լօգանթաճը տա,

— Էօյլէ իսէ, իշ պաշգա։ Թավուղունուզու բրէնս թաթավ եէտի, տէր։

Մ. Պ...տէ բրէնս թաթավընն էվինէ գօշար, վէ բրէնս,

— Ազիզիմ միւսիւ, պիզ եիւզիւկիւնիւզիւ պուլմատրգ։ Պէլքի գարնըմրզ։տա տըր, ֆագաթ պունու չըգարմաղա նէ՞ չարէ վար տըր, տէտիկինտէն, Մ. Պ... մէզքիւր եիւզիւկէ պիր ի խորոց կարդացի սէօյլէր։

Պու իլգահաթտան պիր գաչ կիւն սոնրա, բրէնս, 18 եաշընտա պիր մօտիսթ օլան Մաթիլտ Ր... նամ մաշուգէսինէ հիքեաեէյի մատտէ իլէ,

— Սէվկիւլիւմ։ Չըգան բէնչէնպիհ կիւնիւ եէտիկիմիզ թավուգտա, մէկէր պիր ալթուն եիւզիւկ վար իմիշ տէր։

Գըզ։- Ա՛հ։

Բրէնս.- Նէ՞ օլտունուզ։

Գըզ։- Պէն օ եիւզիւկիւ եութտում։

Բրէնս։- Եութտո՞ւն մու։

Գըզ։- Էվվէթ, խաթըրնա կէլի՞եօր մու. սանա պօղաղըմտա պիր քէմիք գալտը տէտիմ, վէ օ քէմիկի եութմագ իշին իքի գատէհ Պօրտօ չարապը իշտիմ։ Հիչ շիւպհէմ եօգ տուր քի, եութտուղում շէ՛յ եիւզիւք օլմալը տըր։ Շիմտի, օ եիւզիւք պէնիմ տիր, տէյի՞լ մի։

Բրէնս.- Հայ հայ։

Օ ագշամ, պիչարէ գըզճըղաղ՝ պիր էճզախանէեէ կիտիպ, գուվվէթլի պիր բիւրկաթիֆ ալարագ իշէր։ Լաքին պու իլաճըն թէէսսիրի կէօրիւլմէտիկինտէն, վէ մէրգումէ, հէր հալտէ մէզքիւր եիւզիւկիւ պաղրրոագլարընտան չըգարմագ իսթէտիկինտէն, իրթէսի կիւն պիր բիւրկաթիֆ տահա իշէր, հալպու քի եինէ ֆայիտէսի կէօրիւլմէտիկինտէն, մէզպուրէ սէքիզ կիւն միւթէմատիէն, պիրիպիրինտէն գուվվէթլի բիւրկաթիֆլէր իշէրէք, նիհաեէթ եիւզիւկիւ գարնընտանչըգարապիլմէք չէօյլէ տուրսուն, պաղրրոագլարընտա չիտտէթլի պիր իւֆիւնէթ բէյտա օլարագ, իշ կիթտիքճէ աղրրաշը, վէ խասթախանէեէ նագլինէ մէճպուրիեէթ հասըլ օլուպ, ազ վագրթտա օրատա թէսլիմի լուհ իյլէր։

Պէօյլէճէ պիչարէ գըզ, զիւմբիւտլէ միւզէյեէն պիր եիւզիւք թամար իլէ, քէնտի քէնտիսինին մէվթինի մուճիպ օլուր։

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ԴՈԶԷԹՈ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Գալաթա 8 նոյեմ.

Հ. գ. ումումի 7 գաբ. դ. ք.	16 26
«գ. նոյ. 8 աչբլ. տուպլը գ. ք.	16 29
Իւնիֆիէ գաբ. նոյ. 7 գուբ 8 աչբլ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	26 30
» B. Բ.	15 30
» C. Գ.	16 29
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	47 50
Ագչէ ֆաիզի	8 00
Բաքօր	00 00
Հէվալէսիզ	30 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Իէնէրալ	8 20
Սթամպոլ պանգասը	7 10
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 21
Թրամվայ	4 55
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4 32

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Դ. Բ	
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը		108 33
Մէթալիք	»	103 00
Պէշլիք	»	103 10
Ալթընըդ	»	103 10
Պագըր	»	000
Գայմէ	»	0000
Ինկիլիզ լիրասը		110 28
Ֆրանսըզ ալթունը		87 32
Բօլ		91 30
Գրէմից ալթունու		51 20
Գարպոն գայմէսի		9 01
Իսթիգրազը տոխիլի		00 00
Սապահ		38 30
Էօյլէն		38 30

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա, 17 նոյ.

Ինկիլիզ գօնսոլիտի	96 15/16
Էսհամը ումումիէ աչբլ. գ. ք.	15 3/8
» » գաբան. գ. ք.	15 3/16
7 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	27
71 » B	16 3/8
95 » C	15 3/4
Տէվլէթի Ալիէնին 71 իսթիգ.	81 1/2
Օսմանլը Պանգասը	10 7/8
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	100 1/2
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	80 1/2
Մըսըր իսթիեազը չըմէնտըֆէր	100 3/8
Տաիրա ստանիէ	76 1/2
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	102 1/4
Մաճարիսթան էսհամը	
Գամպիօ Բարիս	575

Բարիս, 17 նոյ.

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	82 05
Ֆրանսըզ ֆոնտսու 4 1/2	104 52
Էսհամը ումումիէ աչբլ. գ. ք.	15 45
Էսհամը ումումիէ աչբլ. գ. ք.	
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի b	16 20
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի c	15 55
Ռումէլի չըմէնտ. թահ.	46 75
Օսմանլը պանգասը	525
Գրէտի Լիոնէ	615 00
Գրէտի Ֆոնսիէ	1370 00
Լիոն ա էսիոնու	1292 00
Սիւէյիշ գանալը	2228 00
Ռուս ֆոնտսու 5% 1877	103 3/4
Իթալիս էսհամը	97 60
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	408 75
Իսբանեա խարիճի իսթիգ	72 5/8
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	416 25
Եունան 5% 1879	421 25
Գամպիօ Լօնտրա	25 00

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	11	50
Ֆէրրէ	»	12	56
Պիտիկլի	»	2	00
Սուֆլի	»	3	03
Տիմէթօգա	»	4	15
Գուլէլի-Պուրկազ	»	4	58
Ուրլի	»	5	26
Էտիրնէ	Վ. իսուլ	6	20
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	9	20
Ուրլի	»	10	19
Գուլէլի-Պուրկազ	»	10	59
Տիմէթօգա	»	11	35
Սուֆլի	»	12	57
Պիտիկլի	»	1	50
Ֆէրրէ	»	2	51
Տէտէ-աղաճ	Վ. իսուլ	3	50
		Ագշամ	

ԹԸՐՆՕՎԱ—ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթը աթիտէքի գաթարլարընա միւսատէք տըր.			
Ֆիլիպէտէն	Վ. իսուլ	12	35
Էտիրնէտէն	Վ. իսուլ	1	5
Թըրնօվա	Հարէքէթ	1	35
Գարա-բունար	»	2	19
Բատնէ-մահալլէսի	»	3	22
Եէնի-Զաղրա	»	4	29
Ըսլիմնօ-Քէրմանլը	»	5	25
Եանպօլու	Վ. իսուլ	6	15
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Եանպօլու	Հարէքէթ	8	
Ըսլիմնօ-Քէրմանլը	»	9	10
Եէնի-Զաղրա	»	10	10
Բատնէ մահալլէսի	»	11	11
Գարա-բունար	»	12	17
Թըրնօվա	Վ. իսուլ	12	16
			50
Չպու գաթար պաշլըճա խաթթն գաթարլարընա միւսատէք տըր։			
Էտիրնէէ	Հարէքէթ	1	
Ֆիլիպէէ	Հարէքէթ	1	20
		Ագշամ	

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլձոռ թարիֆաը, 1888 Նոյեմբեր 10 տաճ իթիպարէն

ՅԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՒԶԻՒՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ

	1	52	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	2
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																	
	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ
Մէմանպօլ	6 35	7 00	7 51	8 30	9 20	10 05	10 34	11 15	12 00	1 10	2 35	3 40	4 30	5 00	5 30	6 00	6 40	8 15
Գում-գաբու	6 45	7 13	8 08	8 39	9 29	10 14	10 43	11 24	12 09	1 19	2 44	3 49	4 39	5 09	5 39	6 09	6 49	—
Եէնի-գաբու	6 49	—	8 12	8 43	9 33	10 18	10 47	11 28	12 13	1 23	2 48	3 53	4 43	5 13	5 43	6 13	6 53	—
Սամաթիա	6 55	—	8 18	8 49	9 39	10 24	10 53	11 34	12 22	1 29	2 54	3 59	4 49	5 19	5 49	6 19	6 59	—
Եէտի-գուլէ	7 01	7 26	8 24	8 54	9 41	10 29	10 56	11 39		1 33	2 59	4 04	4 54	5 23	5 54	6 24	7 05	—
Մագրի-քէօյ	7 18	7 50	8 35	9 06	9 55	10 41	—	11 51	—	1 45	3 10	4 16	5 06	5 45	6 06	6 35	7 19	—
Ա. յ-Սթէֆանօս	7 27	8 03	—	9 15	—	10 50	—	12 02	—	1 54	—	4 25	5 15	—	6 17	—	7 28	—
Փիւչիւք-Զէքմէճէ. Վիսմուլ	—	8 13	—	—	—	—	—	12 10	—	—	—	—	—	—	6 25	—	—	—

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒԶԻՒՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

	5	7	9	1	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	51
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																		
	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ս–պ–հ	Ա.ք–մ		Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ	Ա.ք–մ
Փիւչիւք-Զէքմէճէ.	—	6 55	—	—	—	—	—	—	—	11 27		1 27	—	—	—	—	—	—	6 54
Ա. Սթէֆանօ	6 35	7 50	—	—	8 01	—	9 20	—	—	11 15		1 39	2 35	—	4 30	5 30	—	—	7 07
Մագրիքէօյ	6 46	7 15	7 40	—	8 11	8 40	9 30	10 15	—	11 25		1 46	2 45	3 50	4 40	5 40	6 10	6 50	7 24
Եէտի-գուլէ	7 00	7 28	7 51	—	8 24	8 54	9 43	10 28	11 09	11 38	1 03	1 59	2 59	4 04	4 54	5 54	6 24	7 04	7 44
Սամաթիա	7 04	7 32	—	—	8 28	8 58	9 47	10 32	11 13	11 42	1 08	2 02	3 03	4 09	4 58	5 58		7 08	—
Եէնի-գաբու	7 10	7 38	—	—	8 34	9 04	9 53	10 38	11 19	11 48	1 14	2 08	3 09	4 16	5 04	6 04		7 14	—
Գում-գաբու	7 15	7 42	7 59	—	8 38	9 08	9 57	10 42	11 23	11 52	1 18	2 12	3 13	4 22	5 08	6 08	6 32	7 18	8 02
Մէմանպօլ	7 23	7 50	8 07	8 15	8 46	9 16	10 05	10 50	11 31	12 00	1 26	2 20	3 21	4 30	5 16	6 16	6 40	7 26	8 14
Վիսմուլ																			

Ակթլարընտա չիվիկ իշարէթլի տագըգալար, ագշամըն սաաթ 6ըյլա սապահըն սաաթ 5ինին 59 տագըգասը արասընտաքի կիճէ վագթընը իրաեէ իտէրլէր։ Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Յէրսաատէթիլէ Մաքրի էէօյ եախօտ անտէն էօթէյէ հչէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ